

falmec



Design

Plane island

FFPLN36I5FS-R

INSTRUCTIONS BOOKLET

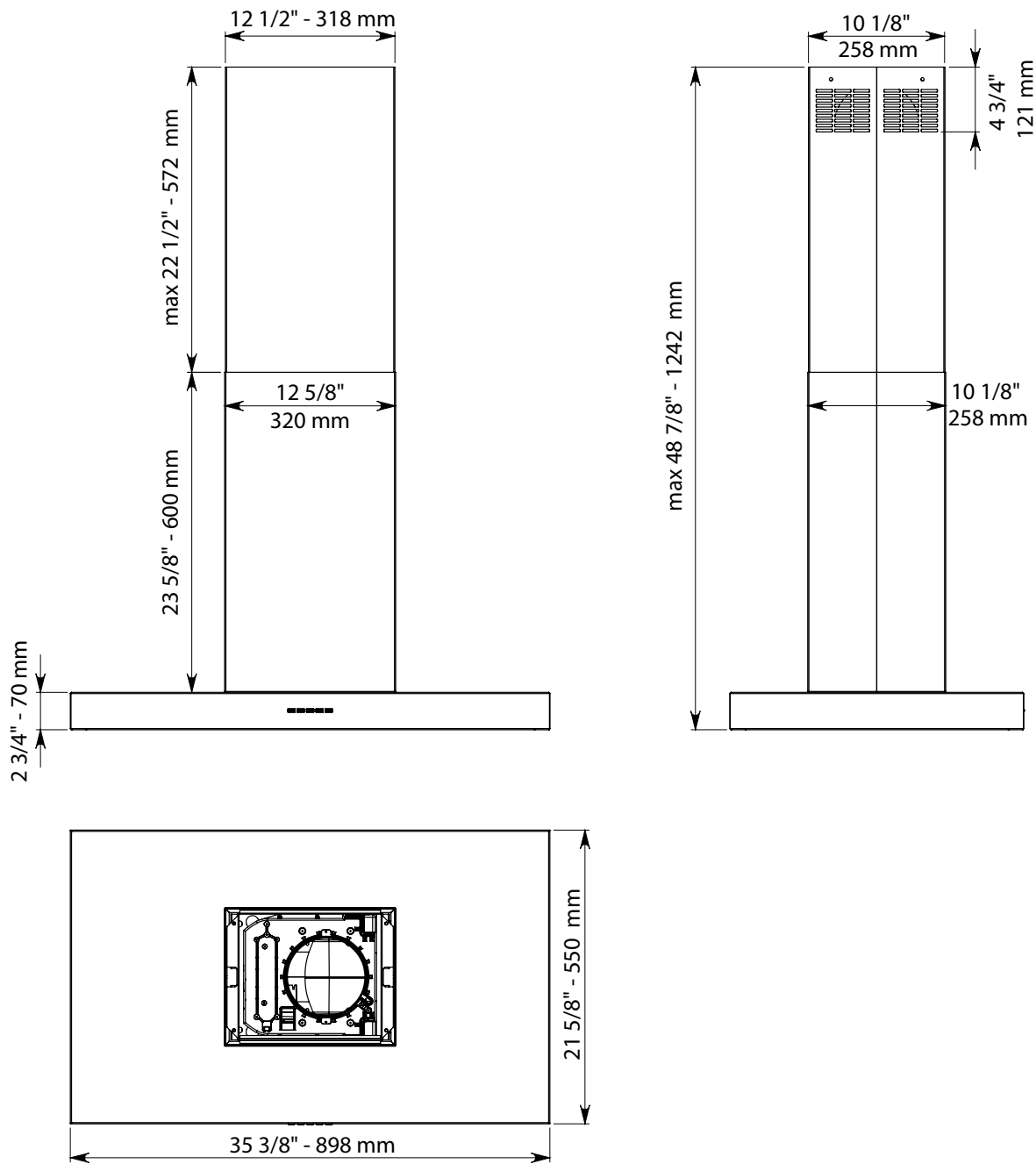
INSTRUCTIONS BOOKLET ^{EN}
MODE D'EMPLOI ^{FR}

MANUAL DE INSTRUCCIONES ^{ES}
LIBRETTO ISTRUZIONI ^{IT}

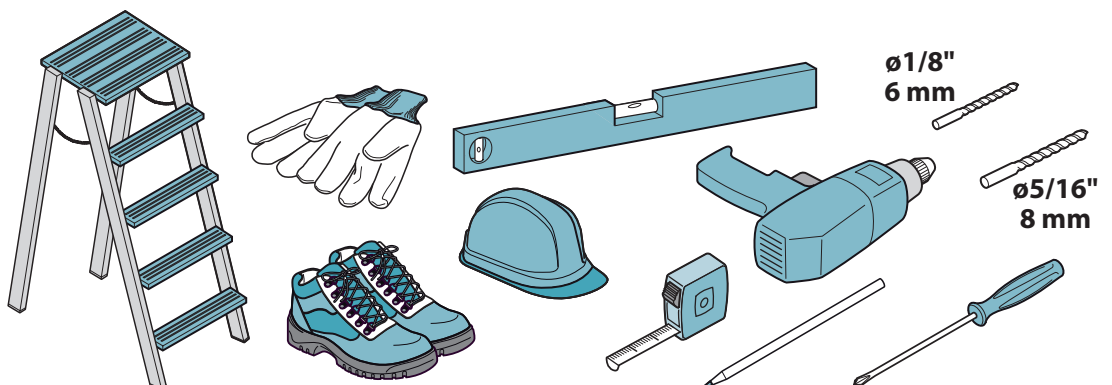
Plane Island 36" Cod.: FFPLN36I5FS-R

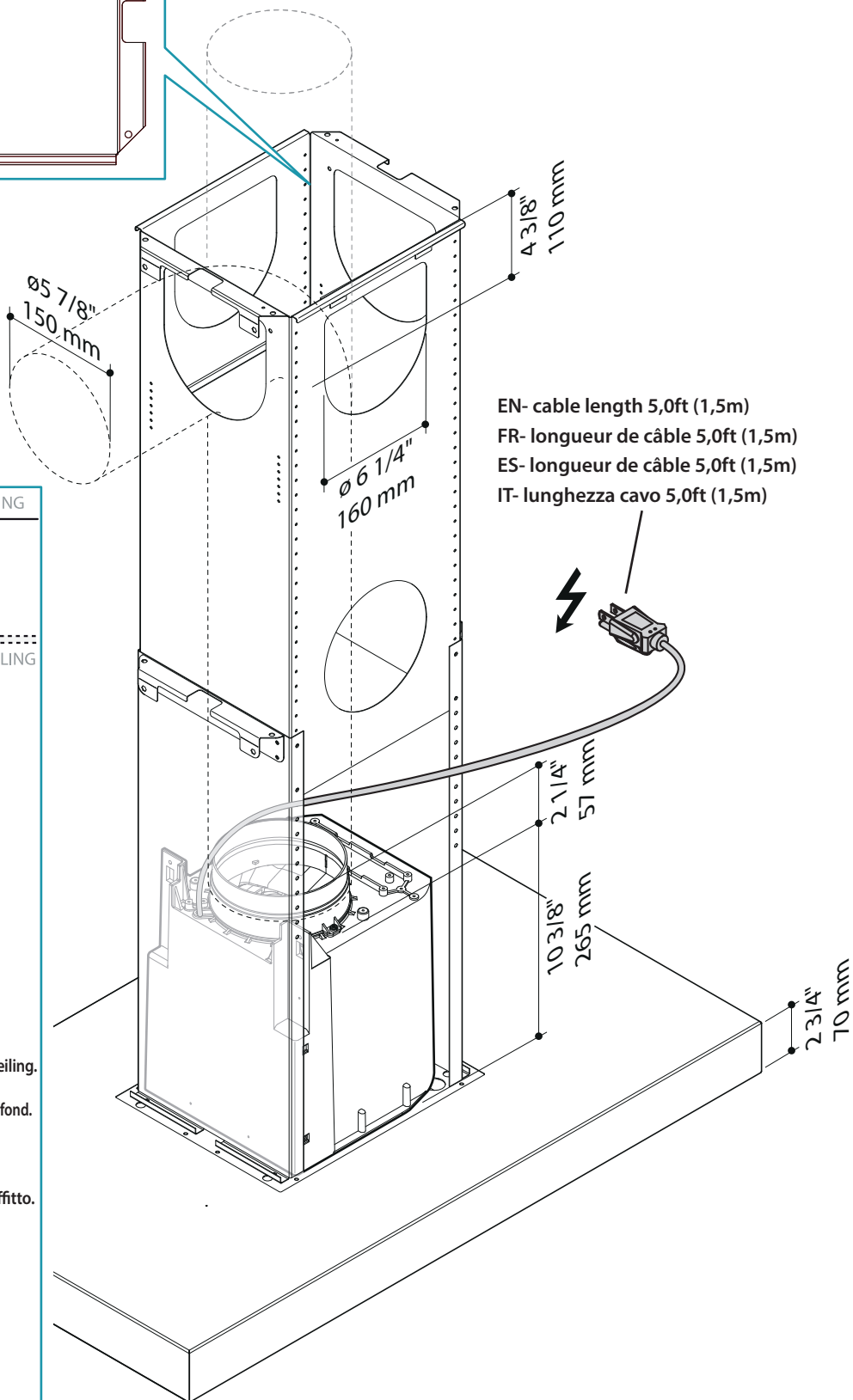
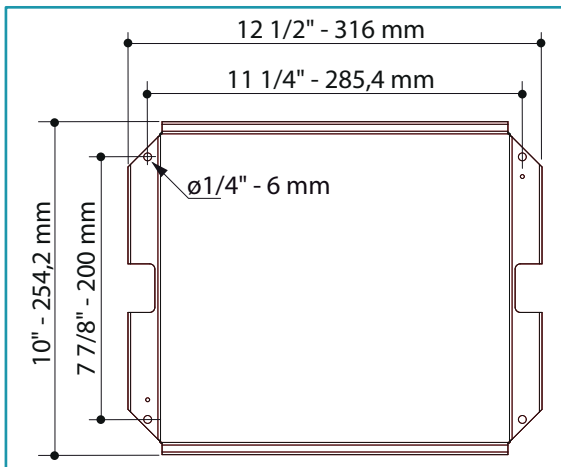
120VAC 60Hz 280W

68 lb
31 kg

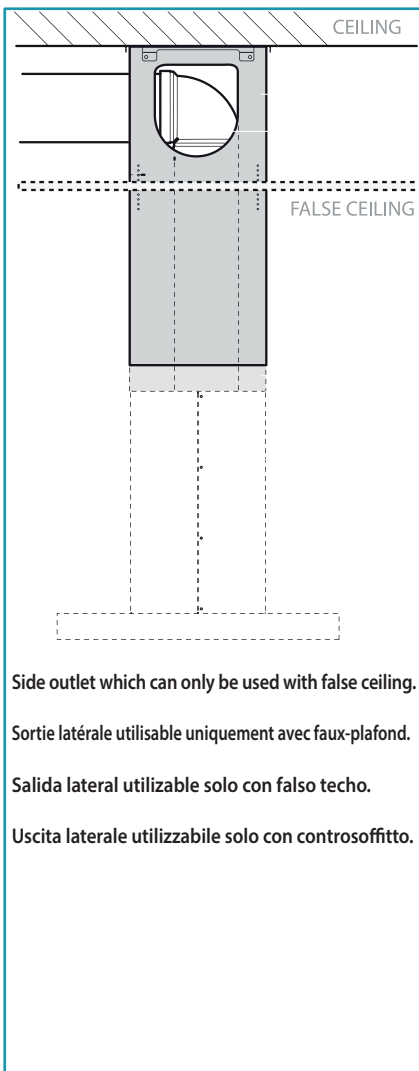


EN- tool required
FR- outil requis
ES- herramienta
requerida
IT - Attrezzi necessari





EN- cable length 5,0ft (1,5m)
 FR- longueur de câble 5,0ft (1,5m)
 ES- longitud de cable 5,0ft (1,5m)
 IT- lunghezza cavo 5,0ft (1,5m)



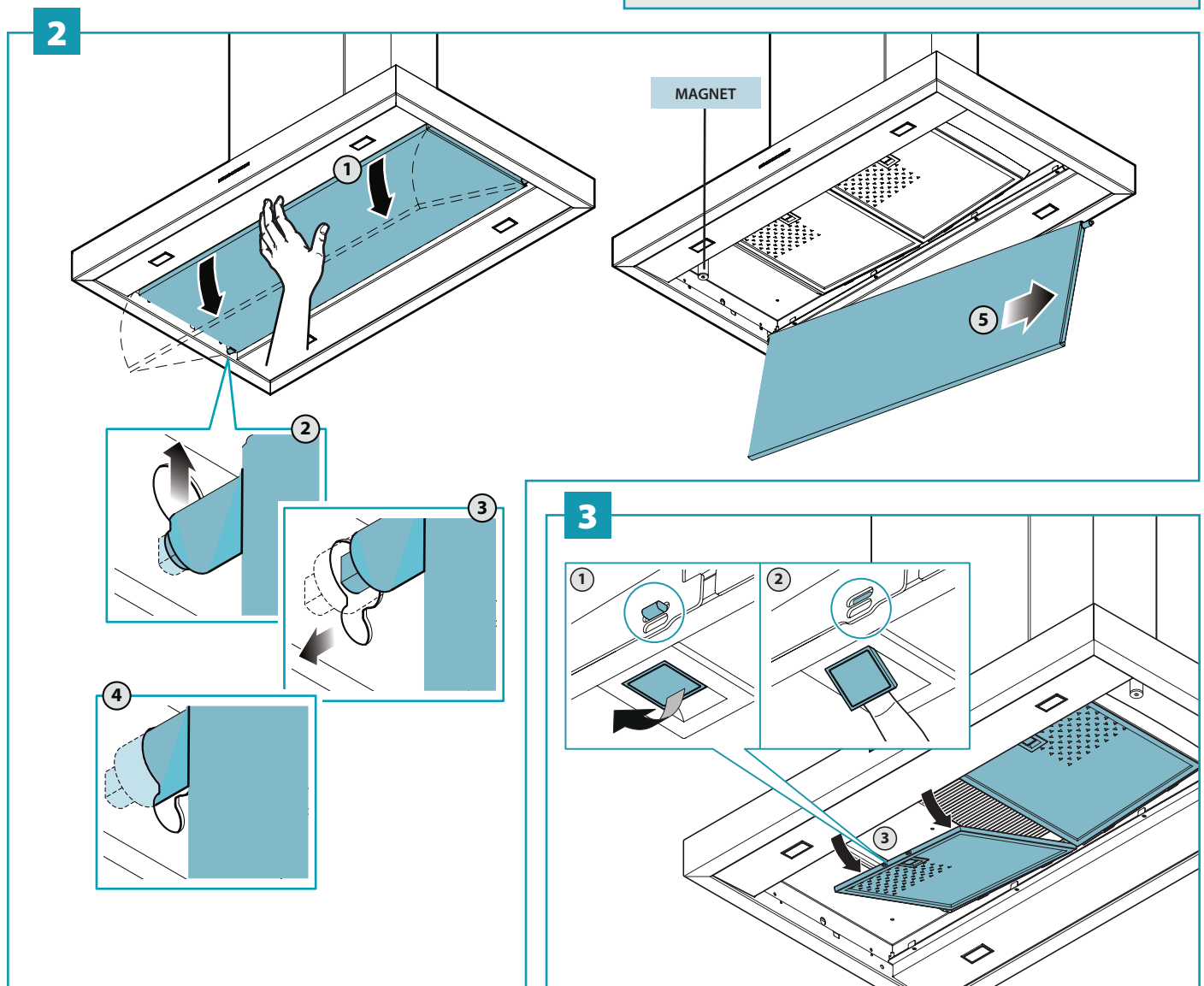
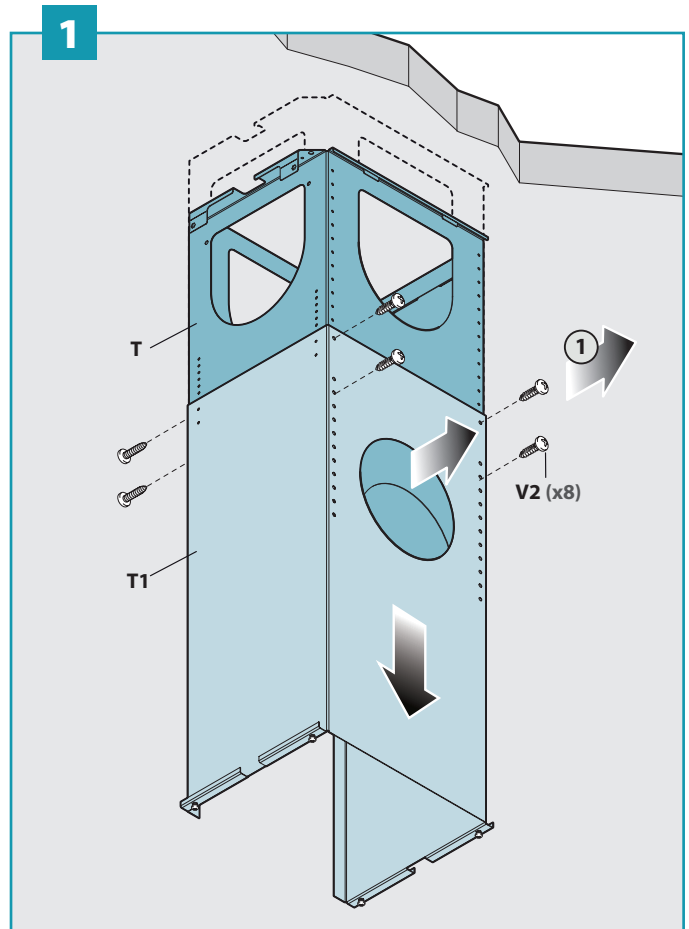
Side outlet which can only be used with false ceiling.
 Sortie latérale utilisable uniquement avec faux-plafond.
 Salida lateral utilizable solo con falso techo.
 Uscita laterale utilizzabile solo con controsoffitto.

EN - Preliminary operations: separate upper trellis from lower trellis (1).
Filter removal (2)+(3).

FR - Opérations préliminaires: séparer le rail supérieur du rail inférieur (1).
Retrait des filtres (2)+(3).

ES - Operaciones preliminares: separar la estructura superior de la
estructura inferior (1). Extracción de filtros (2)+(3).

IT - Operazioni preliminari: separare traliccio superiore da traliccio infe-
riore (1). Rimozione filtri (2)+(3).



EN - Ceiling installation (4),
false ceiling installation (5)

FR - Installation au plafond (4),
installation sur faux-plafond
(5)

ES - Instalación en el techo (4),
instalación en el contratecho
(5)

IT - Installazione a soffitto (4),
installazione a controsoffitto
(5)

EN - Installation measurements

Recommended mounting height from cooking surface to hood bottom is indicated by "A" in the drawing below. It is recommended to install the hood in this range to optimize performance. It is recommended to not exceed 35" (890mm) for dimension "A" as hoods mounted above this may be difficult to reach for average height users and performance and efficiency will degrade. Hoods mounted below the lower measurement in the "A" recommendation could result in damage due to heat and present a fire hazard and would avoid any warranty claims attributable to the lower mounting position. If available, also refer to the cooking appliance manufacturer's height clearance recommendations and adhere to national and local building and fire codes which supersede any recommendations stipulated herein.

ES - Medidas instalación

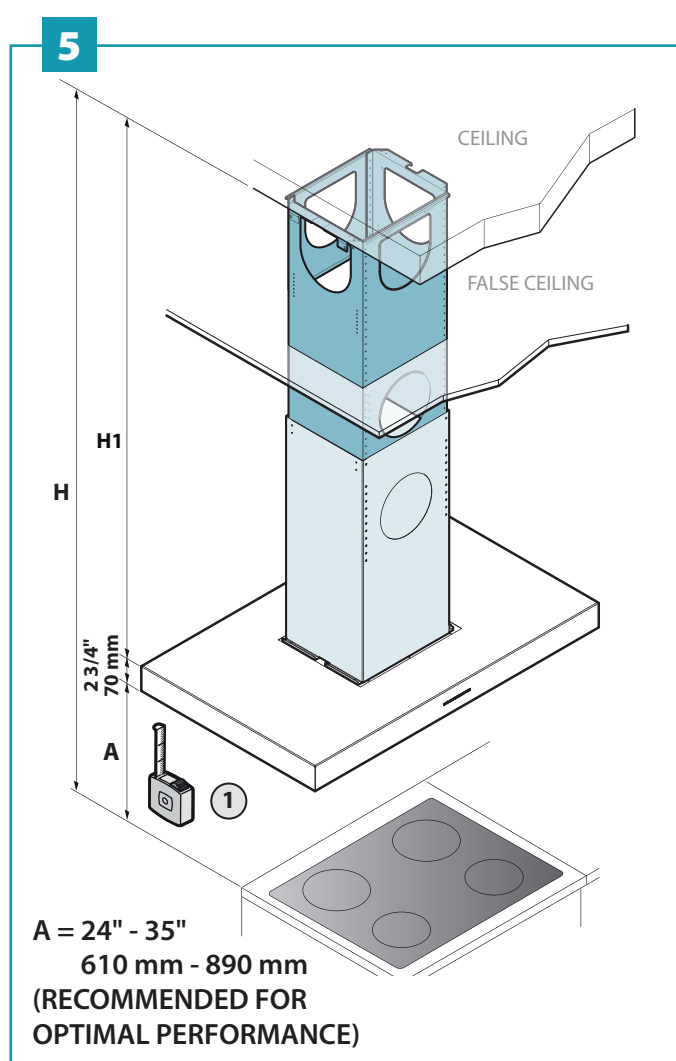
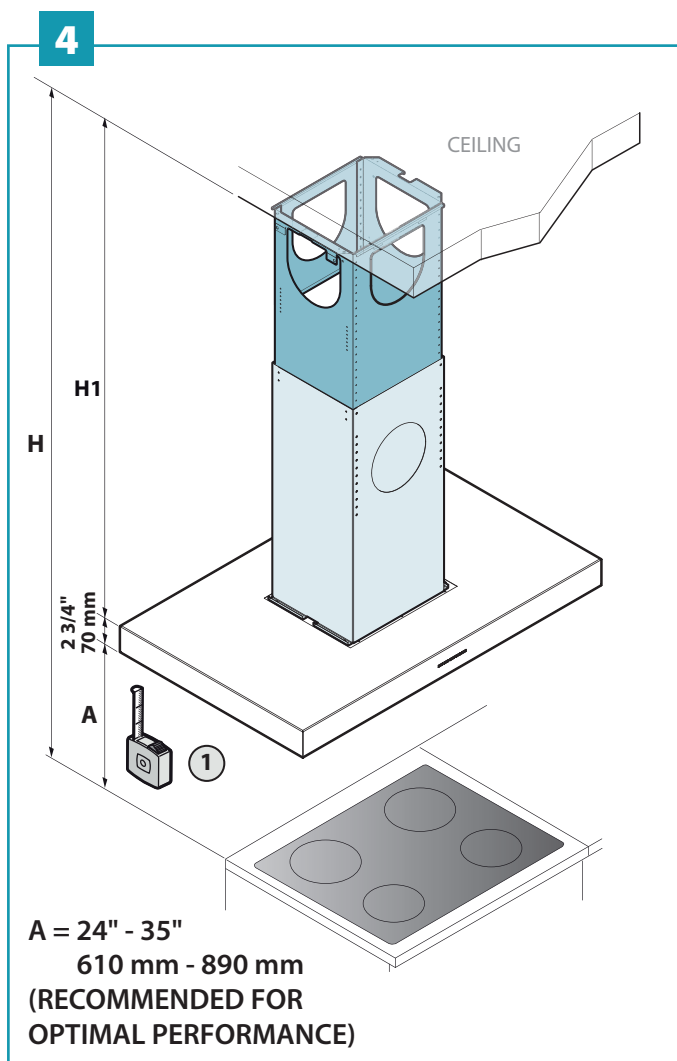
La altura de montaje recomendada desde la superficie de cocción hasta el fondo de la campana se indica con una "A" en el dibujo siguiente. Se recomienda instalar la campana en este rango para optimizar el rendimiento. Se recomienda no exceder 35" (890mm) para la dimensión "A" ya que las campanas montadas por encima de ésta pueden ser difíciles de alcanzar para los usuarios de altura media y el rendimiento y la eficiencia se degradarán. Las campanas montadas por debajo de la medida inferior de la recomendación "A" podrían resultar dañadas por el calor y presentar un riesgo de incendio, y evitarían cualquier reclamación de garantía atribuible a la posición de montaje inferior. Si está disponible, consulte también las recomendaciones de altura del fabricante del equipo de cocina y respete los códigos de construcción y contra incendios, nacionales y locales, que sustituyen cualquier recomendación estipulada en el presente documento.

FR - Mesures pour installation

La hauteur de montage recommandée entre la surface de cuisson et la partie inférieure de la hotte est indiquée par le « A » dans le dessin ci-dessous. Il est recommandé d'installer la hotte dans cette plage pour optimiser sa performance. Il est recommandé de ne pas dépasser les 890 mm (35 po) pour la dimension « A », car les hottes montées à une distance au-dessus peuvent être difficiles à atteindre pour les utilisateurs de hauteur moyenne, et cela diminuera leur performance et efficacité. Les hottes montées en-dessous de la mesure inférieure de la recommandation « A » pourraient s'abîmer par la chaleur et présenter un risque d'incendie, ce qui annulerait toute réclamation de garantie attribuable à la position de montage inférieure. Le cas échéant, reportez-vous également aux recommandations du fabricant de l'appareil de cuisson en ce qui a trait au dévagement en hauteur et respectez les codes du bâtiment et de prévention des incendies nationaux et locaux qui remplacent toutes les recommandations stipulées dans le présent document.

IT - Misura per l'installazione

L'altezza di montaggio consigliata tra il piano cottura e la parte inferiore della cappa è indicata dalla lettera "A" nella figura sottostante. Per ottenere prestazioni ottimali, si raccomanda di installare la cappa entro i limiti, massimo e minimo, mostrati nella figura. È consigliabile che le dimensioni di "A" non superino i 35" (890mm) in quanto le cappe montate più in alto potrebbero presentare un livello ridotto di rendimento ed efficienza, oltre a risultare difficili da raggiungere da parte degli utenti di altezza media. Al contrario, le cappe montate al di sotto dell'altezza minima consigliata in "A" potrebbero danneggiarsi per il calore proveniente dal piano cottura e presentare un rischio di incendio. Si ricorda che la garanzia non risponde di eventuali danni derivanti da un montaggio in posizione troppo bassa. Se disponibile, fare riferimento anche all'altezza libera raccomandata dal produttore del piano cottura. In ogni caso, è sempre necessario rispettare le norme edilizie e antincendio in vigore, a livello sia nazionale sia locale, le quali prevalgono su qualsiasi raccomandazione contenuta nel presente.

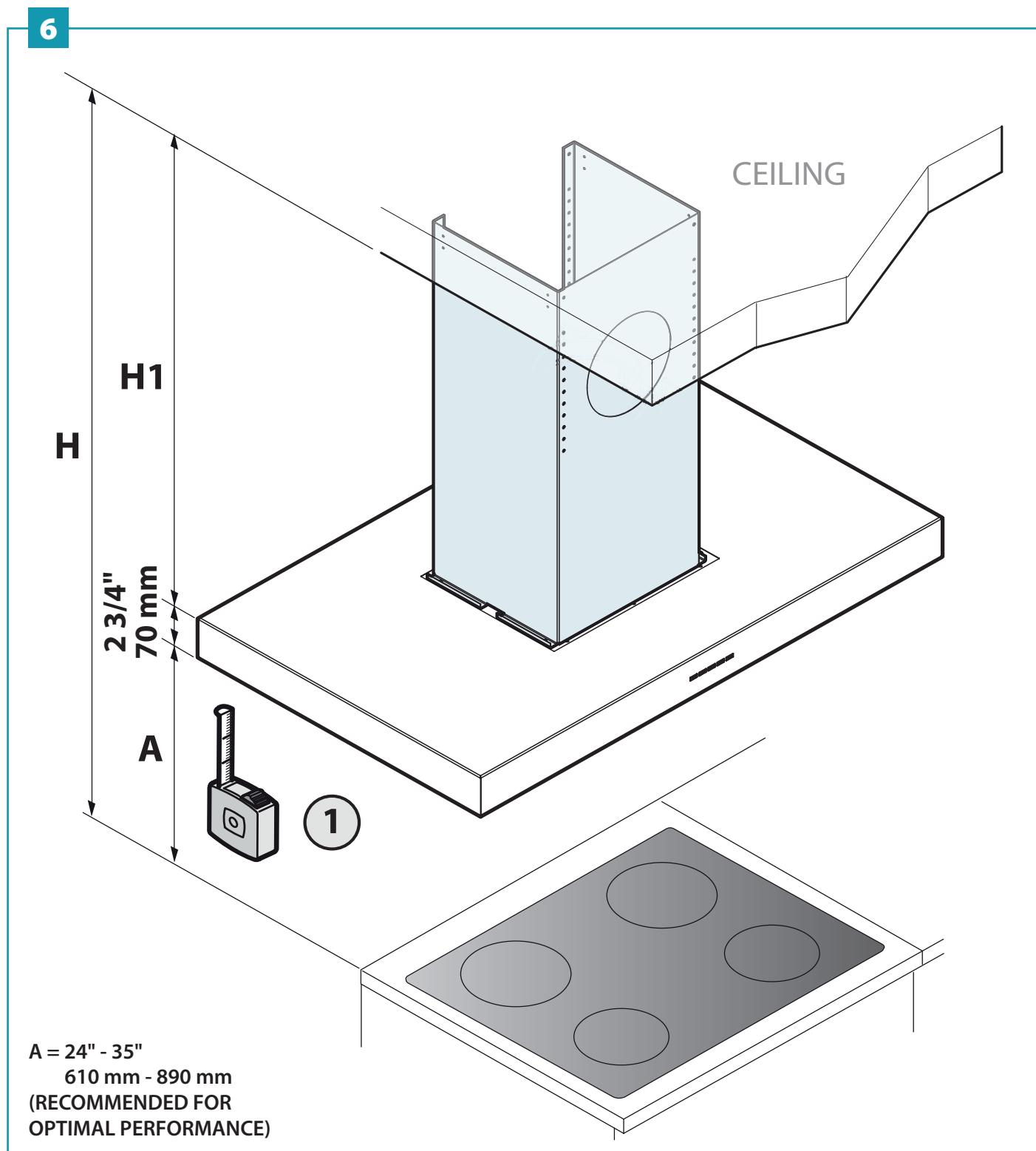


EN - Ceiling installation without chimney extension and upper trestle (6).

FR - Installation au plafond sans extension de cheminée et sans rail de fixation supérieure (6).

ES - Instalación en el techo sin extensión de chimenea y poste superior (6).

IT - Installazione a soffitto senza prolunga camino e traliccio superiore (6).

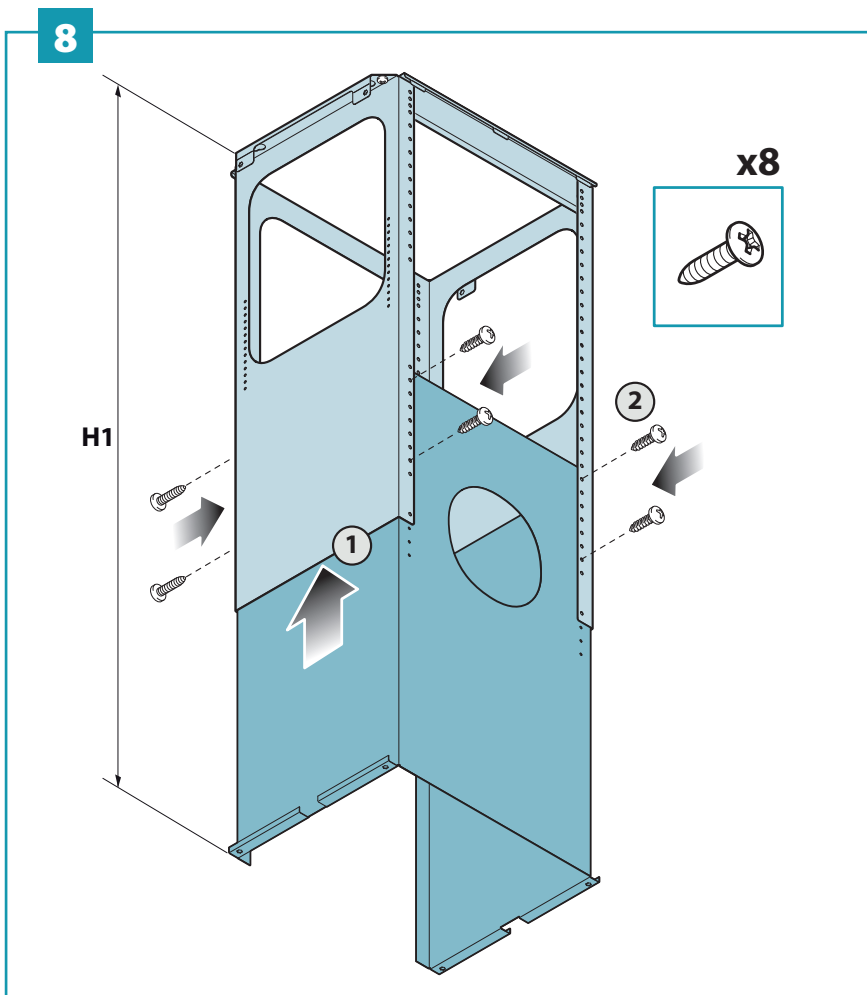
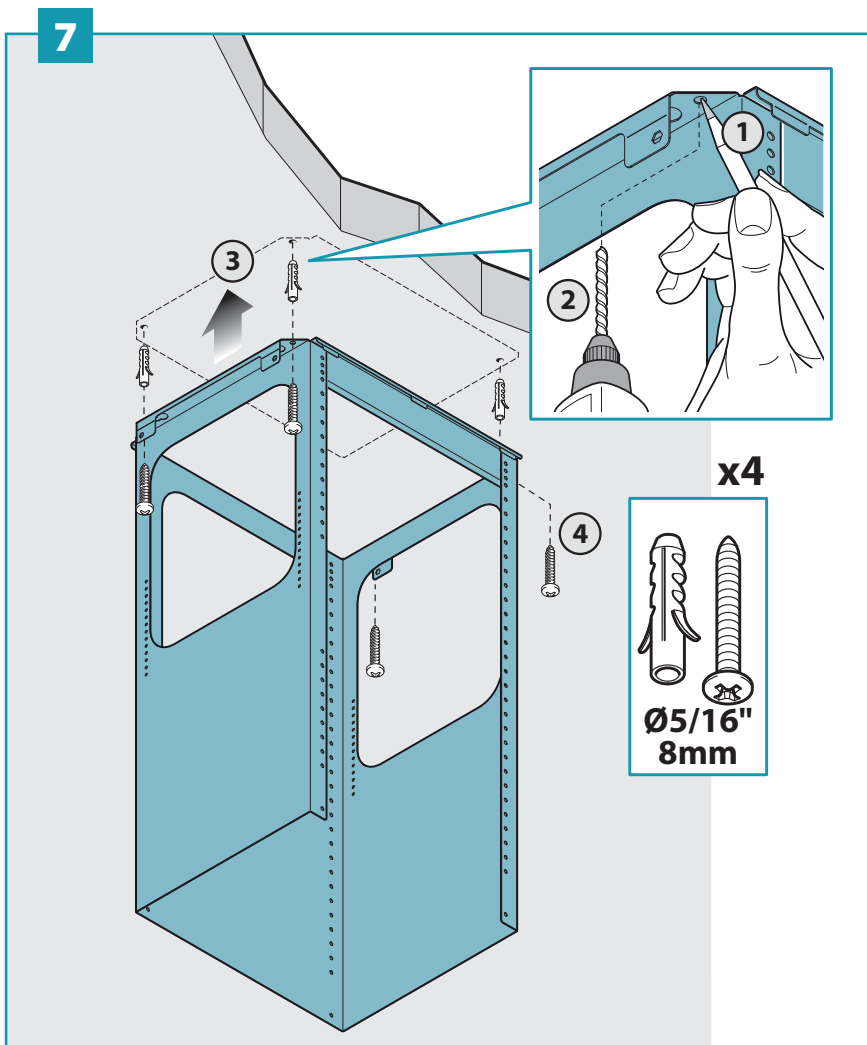


EN - Trestle (7) and extension (8) assembly.

FR - Montage support de fixation (7) et rallonge (8).

ES - Montaje estructura (7) y prolongación (8).

IT - Montaggio traliccio (7) e prolunga (8).



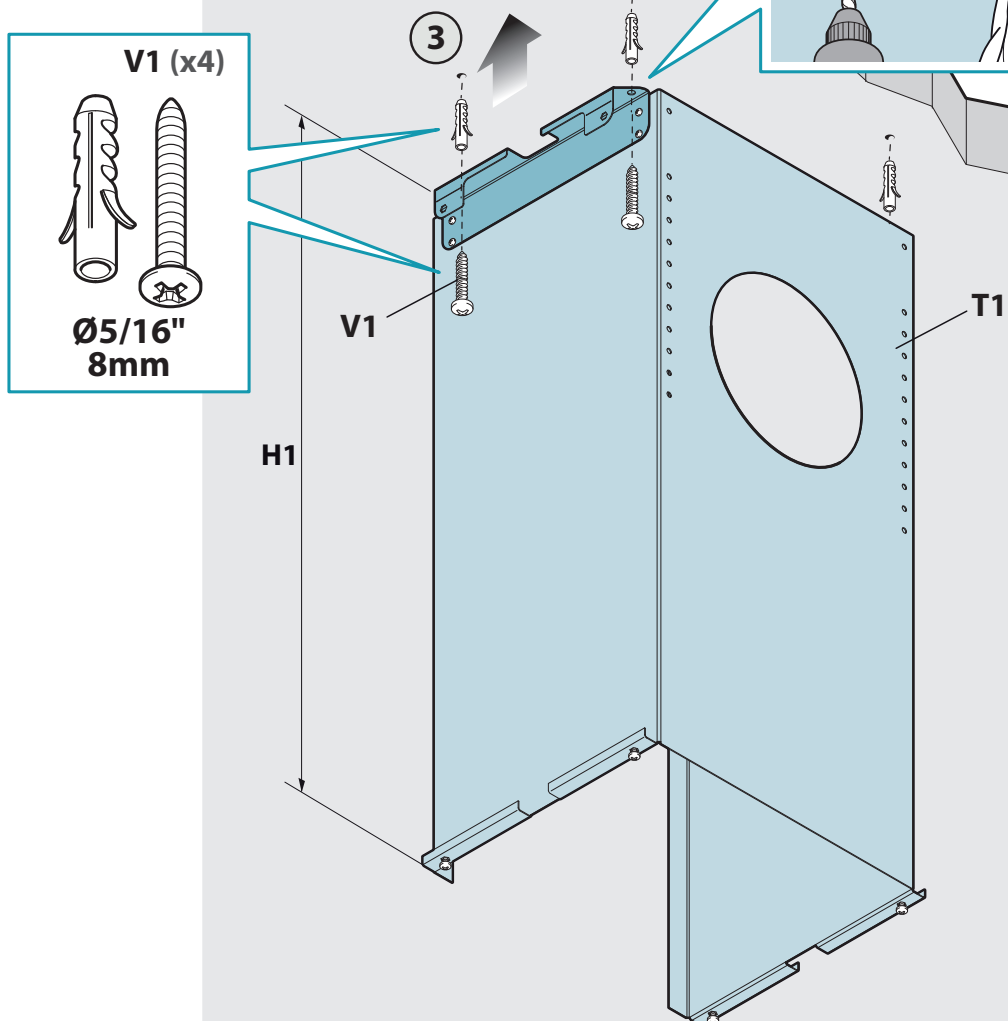
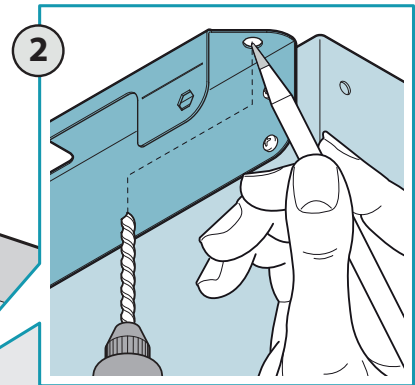
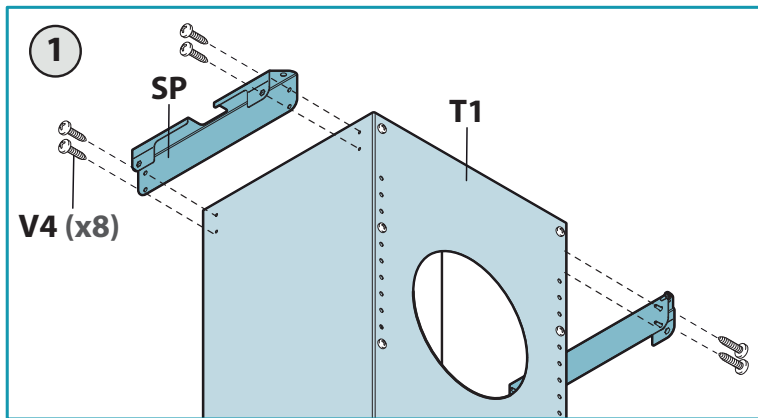
EN - Ceiling mount without upper trestle and without extension (9).

FR - Installation sur plafond sans support de fixation supérieur et sans rallonge (9).

ES - Instalación en techo sin estructura superior y sin prolongación (9).

IT - Installazione a soffitto senza traliccio superiore e senza prolunga (9).

9

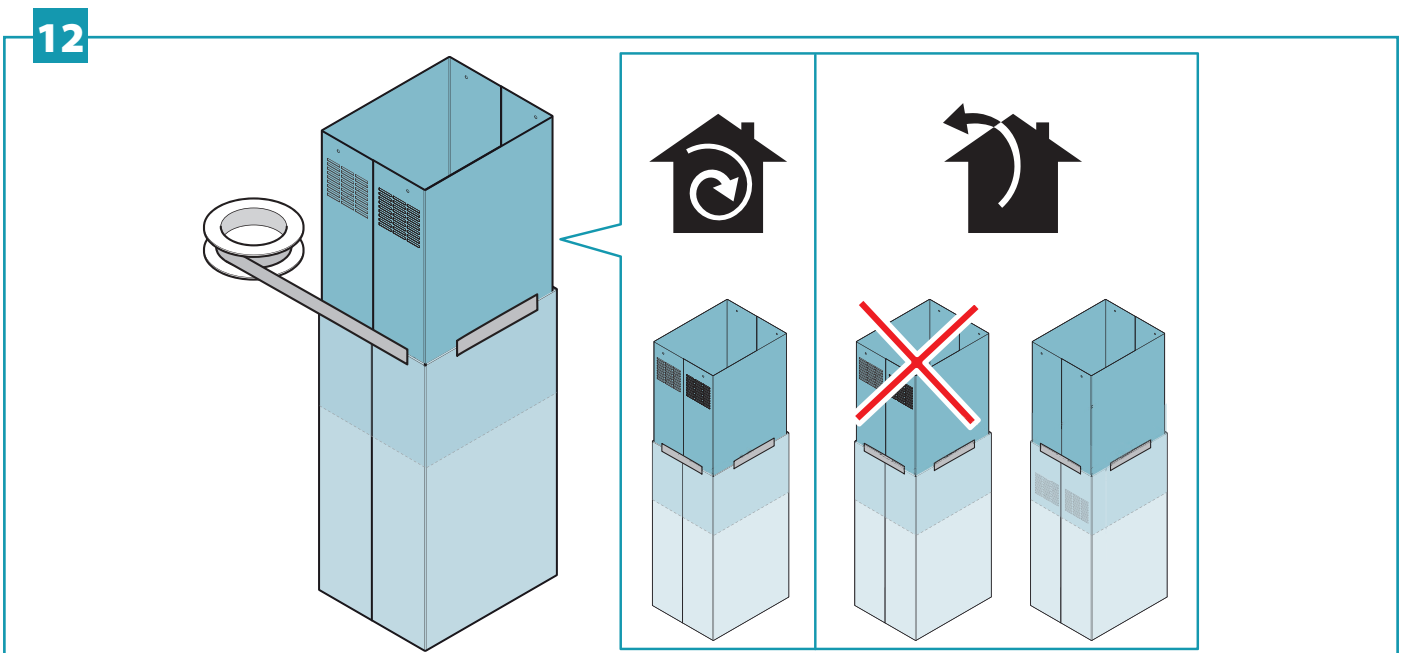
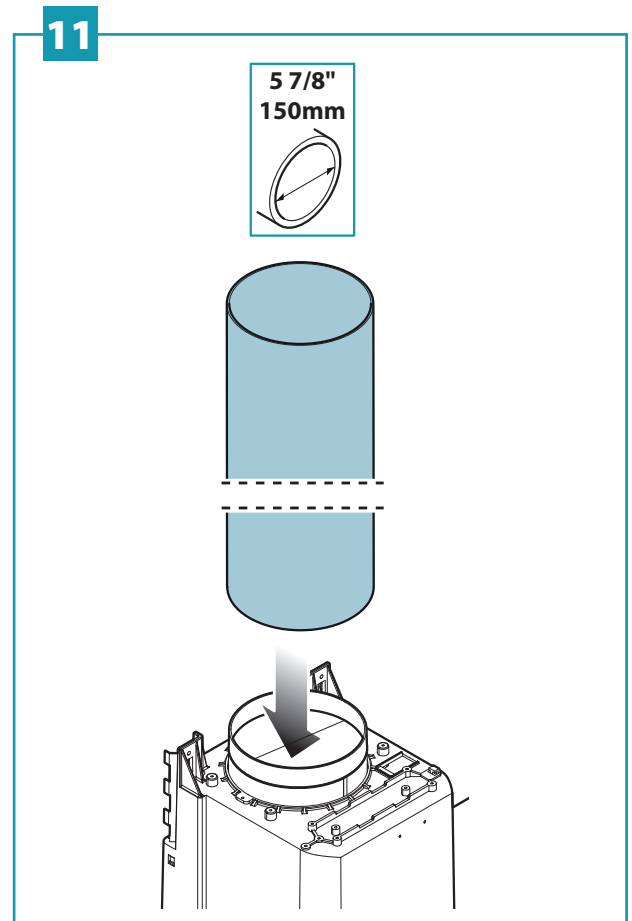
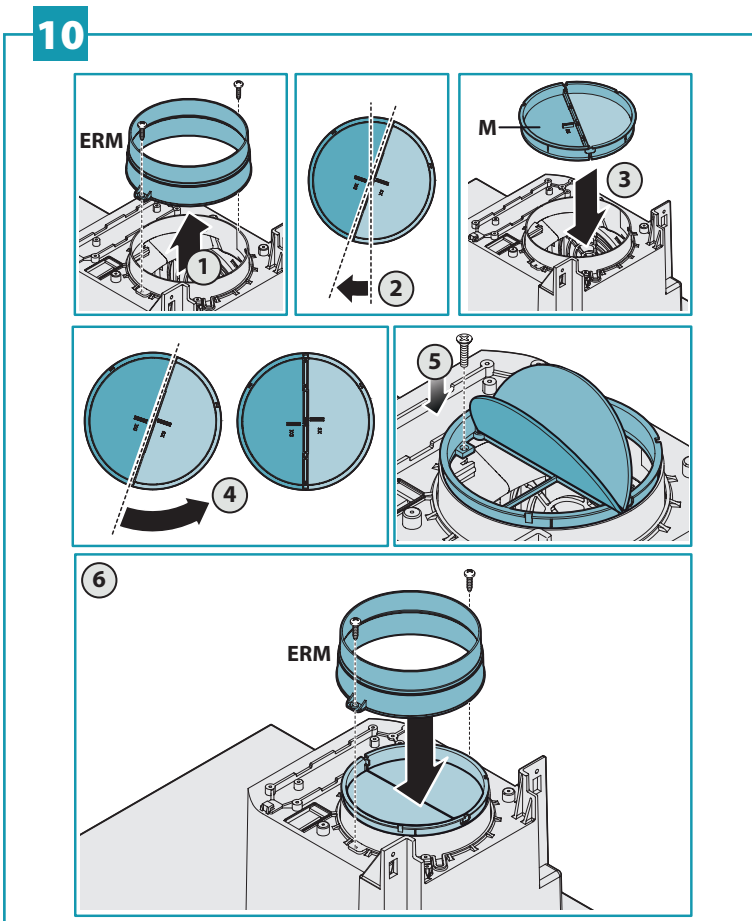


EN - Check valve assembly (10); exhaust pipe (11); chimney assembly (12).

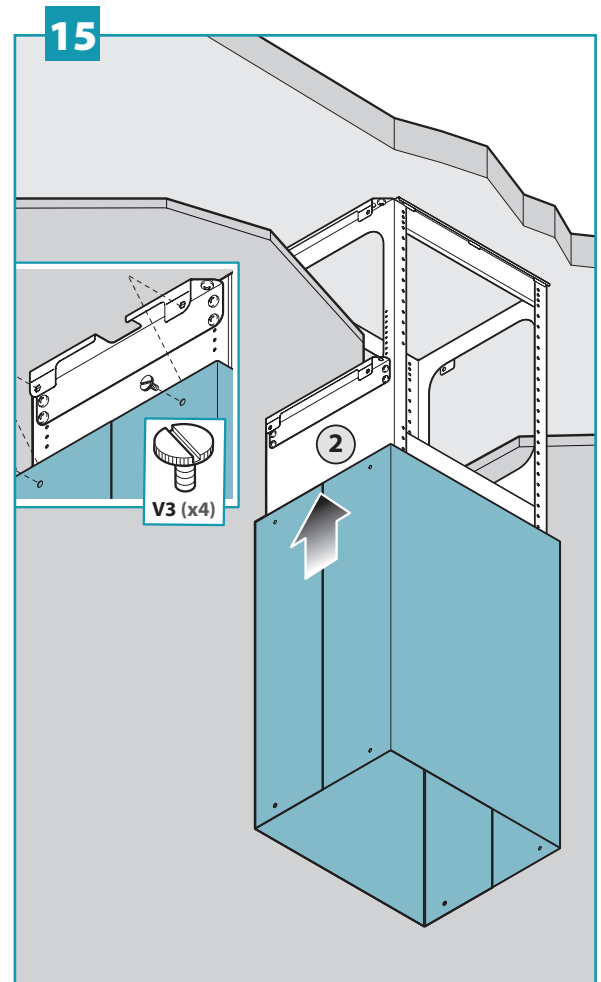
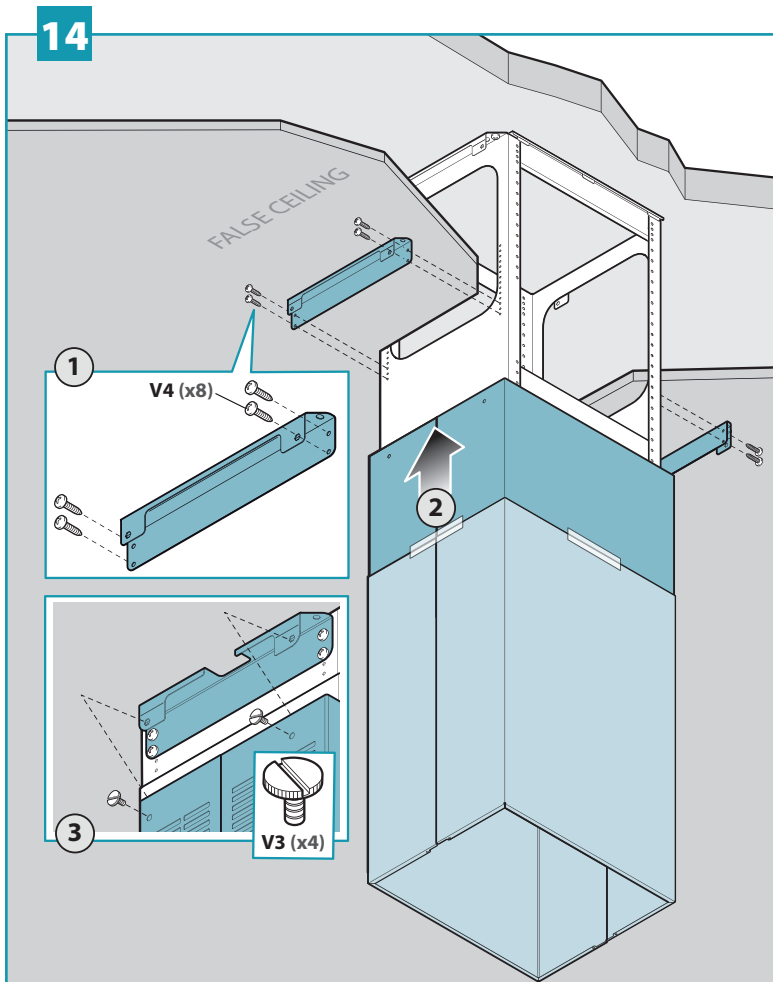
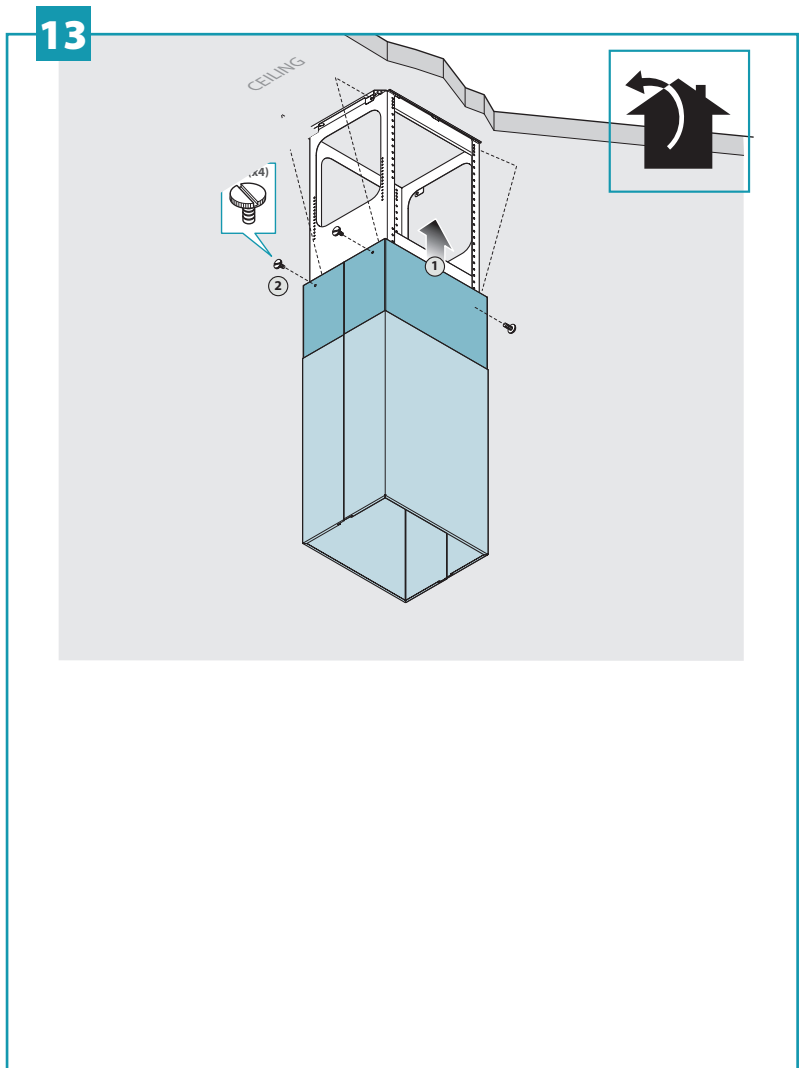
FR - Montage clapet anti-retour (10) ; tube d'aspiration (11) ; assemblage conduit d'évacuation (12).

ES - Montaje de válvula de no retorno (10); tubo de aspiración (11); montaje de chimenea (12).

IT - Montaggio valvola di non ritorno (10); tubo aspirazione (11); assemblaggio camino (12).



- EN - Ceiling configuration (13);
False ceiling configuration (14)(15).
- FR - Installation sur plafond (13);
Installation sur faux-plafond (14)(15).
- ES - Configuración en techo (13);
Configuración en falso techo (14)(15).
- IT - Configurazione a soffitto (13);
Configurazione a controsoffitto (14)(15).

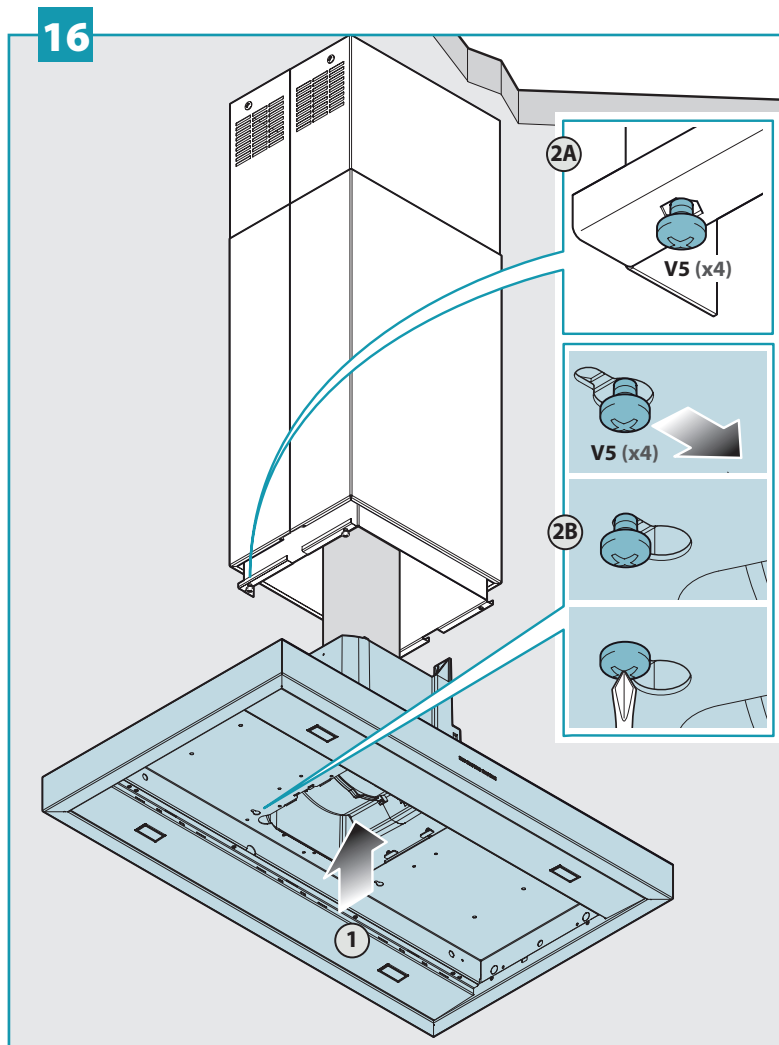


EN - Motor chamber installation (16); electrical connection and chimney + extension installation (17).

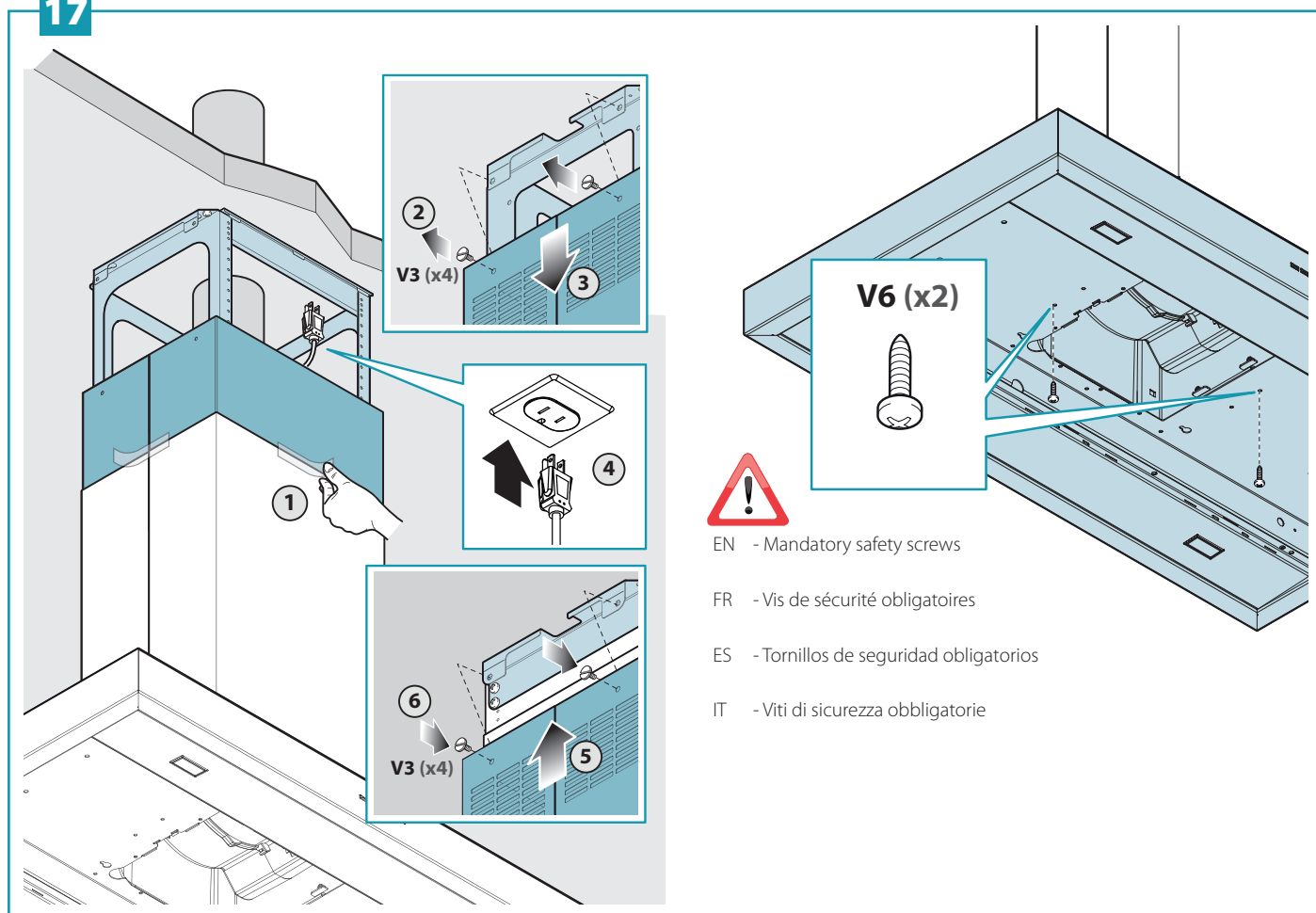
FR - Installation chambre moteur (16); branchement électrique et fixation conduit d'évacuation + rallonge (17).

ES - Instalación cámara motor (16); conexión eléctrica y fijación de chimenea + prolongación (17).

IT - Installazione camera motore (16); collegamento elettrico e fissaggio camino + prolunga (17).



17



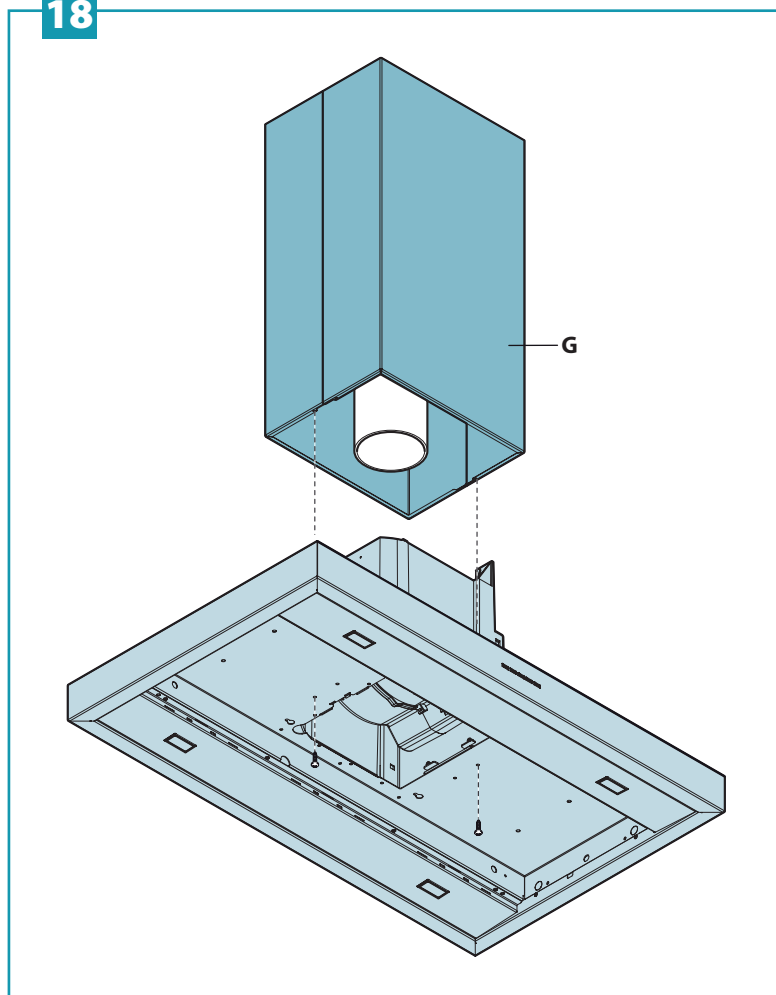
EN - Installation on ceiling without extension (H) and trellis (T) (18) (19).

FR - Installation au plafond sans rallonge (H) ni treillis (T) (18) (19).

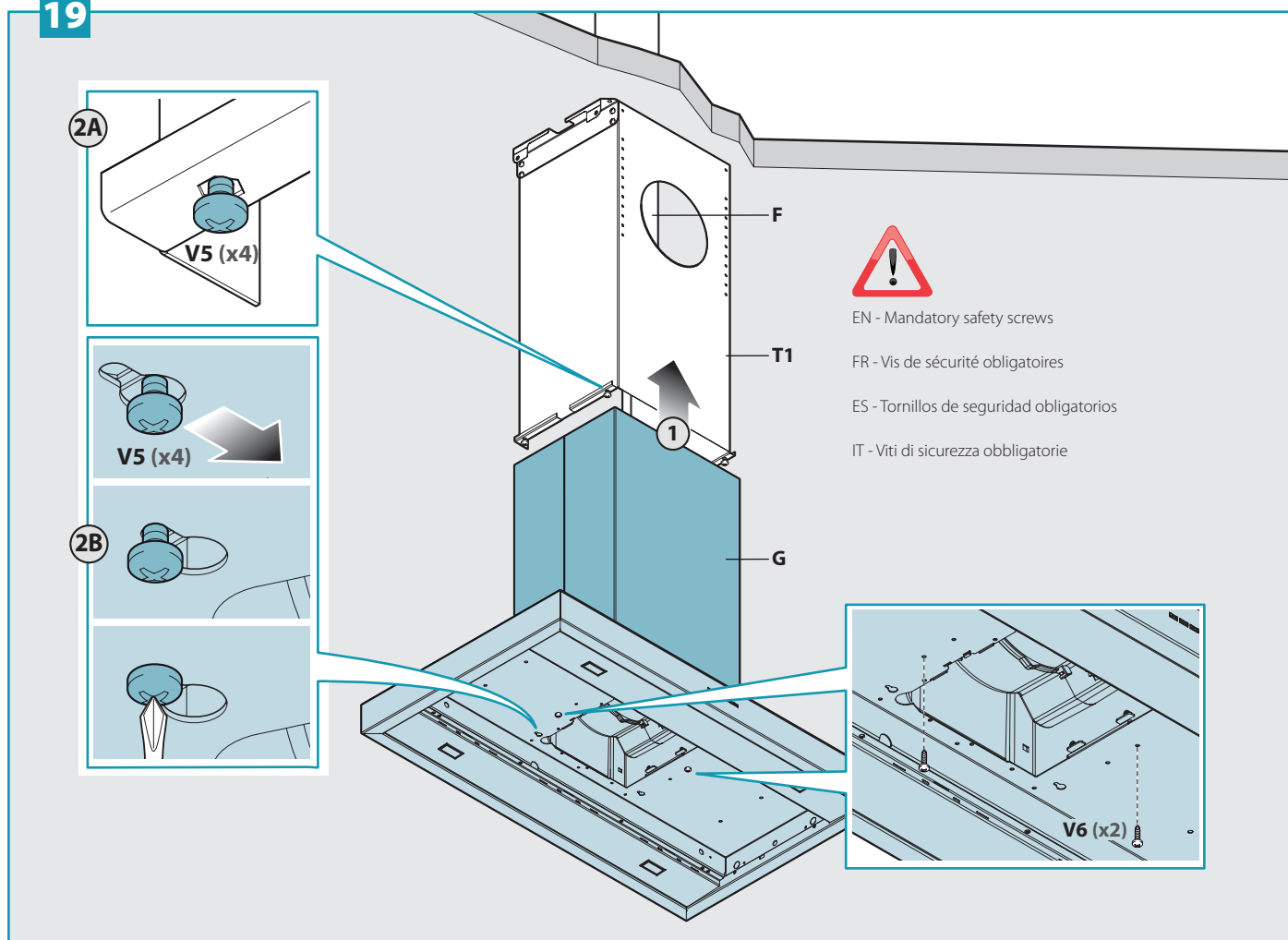
ES - Instalación en techo sin extensión (H) y enrejado (T) (18) (19).

IT - Installazione su soffitto senza prolunga (H) e traliccio (T) (18) (19).

18



19



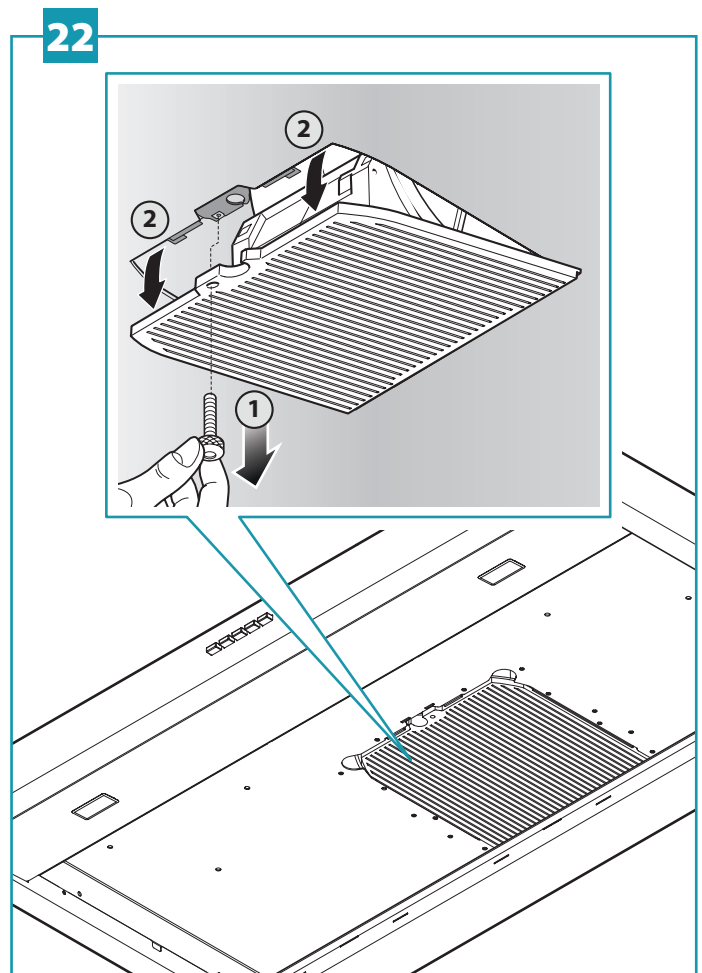
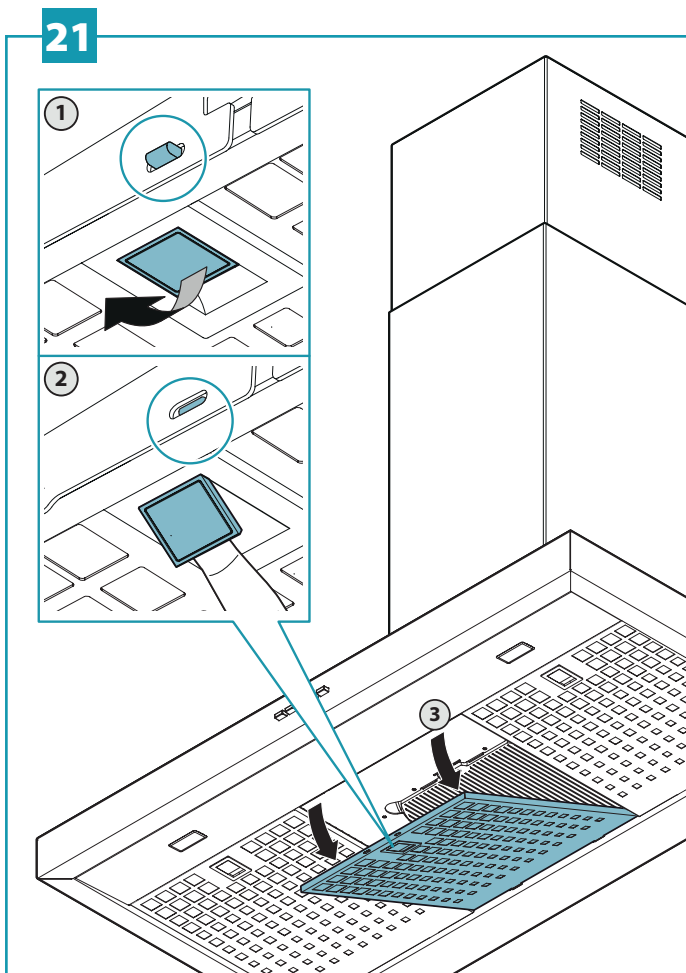
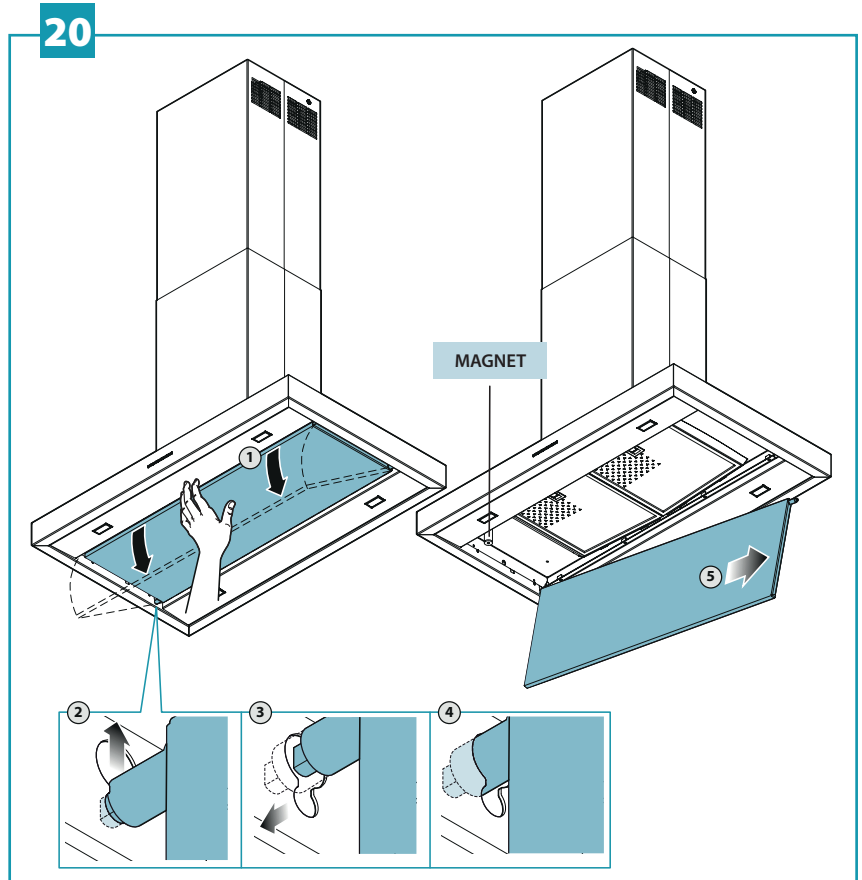


EN - How to uninstall: remove panel (20), remove metal filters (21). Assembly of optional filter

FR - Procédure de désinstallation : déposer le panneau (20), enlever les filtres métalliques (21). Montage du filtre en option (22).

ES - Procedimiento de desmontaje: quite el panel (20), quite los filtros metálicos (21). Montaje del filtro opcional (22).

IT - Procedura di disinstallazione: rimuovere pannello (20), rimuovere filtri metallici (21). Montaggio filtro opzionale (22).



CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Le travail d'installation doit être effectué par des installateurs compétents et qualifiés, conformément aux indications du présent manuel et en respectant les normes en vigueur.

Si le câble d'alimentation ou d'autres composants sont endommagés, la hotte NE doit PAS être utilisée : débrancher la hotte de l'alimentation électrique et contacter le revendeur ou un Centre d'Assistance technique agréé pour la réparation.

Ne pas modifier la structure électrique, mécanique et fonctionnelle de l'appareil.

Ne pas tenter d'effectuer soi-même des réparations ou des remplacements : les interventions effectuées par des personnes non compétentes et non qualifiées peuvent provoquer des dommages, éventuellement très graves, à des choses et/ou à des personnes, non couverts par la garantie du Fabricant.

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTER CE QUI SUIT :

a) N'utiliser cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

b) Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, couper l'alimentation sur le panneau de service et verrouiller le système de déconnexion du service pour éviter toute mise sous tension accidentelle.

Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le système de déconnexion du service, fixer solidement un dispositif d'avertissement bien visible, comme par exemple une étiquette, sur le panneau de service.

ATTENTION : Pour un usage général de ventilation uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.

MISES EN GARDE POUR L'INSTALLATEUR

SÉCURITÉ TECHNIQUE



Avant d'installer la hotte, contrôler l'intégrité et la fonctionnalité de chaque partie : en cas de constatation d'anomalies, ne pas procéder à l'installation et contacter le Revendeur.

En cas de constatation d'un défaut esthétique, la hotte NE doit PAS être installée ; la remettre dans son emballage d'origine et contacter le Revendeur.

Après son installation, aucune réclamation ne sera acceptée pour des défauts esthétiques.

Pendant l'installation, toujours utiliser des équipements de protection individuelle (ex. : des chaussures de sécurité) et adopter un comportement prudent et correct.

Le kit de fixation (vis et chevilles) fourni avec la hotte est utilisable uniquement sur des murs en maçonnerie : s'il faut installer la hotte sur des murs de matériau différent, évaluer d'autres systèmes de fixation en tenant compte de la résistance du mur et du poids de la hotte (indiqué à la page 2).

Tenir compte du fait que l'installation avec des systèmes de fixation différents de ceux fournis ou non conformes peut comporter des risques de nature électrique et de tenue mécanique.

Ne pas installer la hotte à l'extérieur et ne pas l'exposer à des agents atmosphériques (pluie, vent, etc.).

Toutes les vis de réglage doivent être vérifiées, et resserrées si nécessaire, avant l'installation.

ATTENTION : Afin de réduire les risques d'incendie et de chocs électriques, installer cette hotte de cuisine uniquement avec un ventilateur à distance ou des ventilateurs intégrés fabriqués par FALMEC S.p.A. Modèles « Ventilateur de toit à distance ».

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

L'installation doit être conforme au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 et aux codes locaux. Assurez-vous que l'alimentation soit coupée avant de procéder à l'installation.



Le circuit électrique, auquel est reliée la hotte, doit être aux normes et muni d'un raccordement à la terre, conformément aux normes de sécurité du pays d'utilisation ; il doit en outre être conforme aux normes européennes sur l'antiparasite radio.

AVERTISSEMENT : INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique.

Cet appareil est équipé d'un cordon comportant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre.

La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

AVERTISSEMENT : Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié si les instructions

de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou en cas de doute sur la mise à la terre correcte de l'appareil.

Ne pas utiliser pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant à proximité de l'appareil.

Avant d'installer la hotte, s'assurer que la tension du secteur correspond à celle reportée sur la plaque qui se trouve à l'intérieur de la hotte.

La prise utilisée pour le branchement électrique doit être facilement accessible avec l'appareil installé : si cela n'était pas possible, prévoir un interrupteur général pour déconnecter la hotte en cas de besoin.

Toute modification de l'installation électrique devra être uniquement effectuée par un électricien qualifié.

La longueur maximum de la vis de fixation de la cheminée (fournie par le fabricant) est de 1/2" (13 mm). L'utilisation de vis non conformes avec les présentes instructions peut comporter des risques de nature électrique.

En cas de dysfonctionnements de l'appareil, ne pas tenter de résoudre personnellement le problème, mais contacter le revendeur ou un Centre d'Assistance agréé pour la réparation.



Pendant l'installation de la hotte, débrancher l'appareil en retirant la prise ou en agissant sur l'interrupteur général.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec tout régulateur de vitesse à semi-conducteur

AVERTISSEMENT: NE CONVIENT PAS À DES RÉGULATEURS DE VITESSE À SEMICONDUCTEURS.

SÉCURITÉ ÉVACUATION DES FUMÉES



Ne pas raccorder l'appareil aux conduits d'évacuation des fumées produites par la combustion (par ex. chaudières, cheminées, etc.)

Avant l'installation de la hotte, s'assurer que toutes les normes en vigueur sur l'évacuation de l'air à l'extérieur de la pièce sont respectées.

Afin de réduire le risque d'incendie et d'évacuer correctement l'air, assurez-vous de faire circuler l'air à l'extérieur – Ne pas faire entrer l'air évacué dans des espaces clos entre des murs, des pla-

fonds ou dans des greniers, des vides sanitaires ou des garages.

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

MISES EN GARDE POUR L'UTILISATEUR



Ces mises en garde ont été rédigées pour votre sécurité et pour celle d'autrui, nous vous prions donc de lire attentivement toutes les parties de ce manuel avant d'utiliser l'appareil ou de le nettoyer.

Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages, directs ou indirects, pouvant être causés aux personnes, aux choses et aux animaux domestiques, suite au non-respect des mises en garde de sécurité indiquées dans ce manuel. Il est très important que ce manuel d'instructions soit conservé avec l'appareil pour toute consultation future.

Si l'appareil devait être vendu ou transféré à une autre personne, s'assurer que le manuel soit remis avec celui-ci, de manière à ce que le nouvel utilisateur puisse connaître le fonctionnement de la hotte et des mises en garde relatives.

Après l'installation des hottes en acier inox, il est nécessaire d'effectuer le nettoyage de celles-ci pour retirer les résidus de colle de la protection et les taches éventuelles de graisse et d'huile qui, si on ne les enlève pas, peuvent être cause de détérioration irréversible de la surface de la hotte. Pour cette opération, le fabricant conseille d'utiliser les serviettes fournies, disponibles même à l'achat.

Exiger des pièces de rechange originales.

Avertissement de la proposition 65 de l'État de Californie (US seulement)

ATTENTION

Ce produit contient des produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov

DESTINATION D'UTILISATION

L'appareil est destiné, seulement et exclusivement, pour l'aspiration de fumées générées par la cuisson d'aliments en milieu domestique, non professionnel : toute autre utilisation différente de celle-ci est impropre et peut provoquer des dommages à des personnes, choses et animaux domestiques, et dégage le Fabricant de toute responsabilité.

L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues d'expérience ou de connaissances nécessaires, pourvu qu'ils soient sous surveillance ou bien après qu'ils aient reçu les instructions relatives à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers correspondants.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION ET LE NETTOYAGE

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE DE GRAISSE SUR UNE CUISINIÈRE :

a) Ne jamais laisser les unités de surface sans surveillance lorsqu'elles sont à haute température. Les débordements provoquent de la fumée et des débordements graisseux qui peuvent s'enflammer. Faire chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.

b) Toujours mettre la hotte EN MARCHÉ lorsque vous cuisinez à haute température ou lorsque les aliments s'enflamment (par exemple pour les crêpes Suzette, les cerises Jubilé ou le steak au poivre flambé).

c) Nettoyer fréquemment les ventilateurs. Il ne faut pas laisser la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.

d) Utiliser une poêle de taille appropriée. Toujours utiliser des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de la surface de travail.

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE EN CAS D'UN INCENDIE DE GRAISSE SUR UNE CUISINIÈRE, RESPECTER CE QUI SUIT^a :

a) ÉTOUFFER LES FLAMMES avec un couvercle bien ajusté, une plaque à biscuits ou un plateau métallique, puis éteindre le brûleur. **SOYEZ PRUDENT POUR ÉVITER LES BRÛLURES.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUER ET APPELER LES POMPIERS.**

b) NE JAMAIS SAISIR UNE POÊLE ENFLAMMÉE – Vous pourriez vous brûler.

c) NE PAS UTILISER D'EAU, y compris des torchons ou des serviettes mouillés – une violente explosion de vapeur en résulterait.

d) Utiliser un extincteur UNIQUEMENT si :

1) Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC et vous savez déjà comment l'utiliser.

2) Le feu est petit et contenu dans la zone où il a démarré.

3) Les pompiers ont été appelés.

4) Vous pouvez vous défendre contre le feu en

tournant le dos à une sortie.

^a D'après le guide « Kitchen Firesafety Tips » publié par la NFPA.



Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien, désactiver l'appareil en enlevant la fiche ou en agissant sur l'interrupteur général.

Ne pas utiliser la hotte avec les mains mouillées ou les pieds nus.

Contrôler toujours que toutes les parties électriques (lumières, aspirateur) soient éteintes lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Le poids maximum total d'éventuels objets positionnées ou suspendus (où c'est prévu) sur la hotte ne doit pas dépasser 3 lb 5 oz (1,5 kg).

Contrôler les friteuses pendant l'utilisation : l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.

Ne pas allumer de flammes nues sous la hotte.

Ne pas cuisiner avec une flamme nue sous la hotte.

Ne jamais utiliser la hotte sans les filtres métalliques anti-graisse ; dans ce cas, la graisse et la saleté se déposeraient dans l'appareil et compromettrait son fonctionnement.

Des parties accessibles de la hotte peuvent être chaudes si elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

Ne pas effectuer d'opérations de nettoyage si des parties de la hotte sont encore chaudes.

Si le nettoyage n'est pas mené conformément aux modalités et avec les produits indiqués dans le présent manuel, un risque d'incendie est possible.

Couper l'interrupteur général si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.



En cas d'utilisation simultanée avec d'autres éléments (chaudières, poêles, cheminées, etc.) alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles, pourvoir à une ventilation adéquate du local où s'effectue l'aspiration de la fumée, conformément aux normes en vigueur.

INSTALLATION

partie réservée uniquement à un personnel qualifié



Avant d'effectuer l'installation de la hotte, lire attentivement le chap. « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE ».

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les données techniques de l'appareil sont reportées sur des étiquettes placées à l'intérieur de la hotte.

POSITIONNEMENT


La distance minimum entre la partie la plus haute de l'appareil de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine est indiquée dans les instructions de montage.

Si les instructions de la table de cuisson au gaz spécifient une distance supérieure, il faut en tenir compte.

Ne pas installer la hotte à l'extérieur et ne pas l'exposer à des agents atmosphériques (pluie, vent, etc.).

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

(partie réservée uniquement à un personnel qualifié)

 Avant d'effectuer toute opération sur la hotte, débrancher l'appareil du réseau électrique.

Veiller à ce que les fils électriques à l'intérieur de la hotte ne soient pas débranchés ou coupés : dans le cas contraire, contacter le Centre d'Assistance le plus proche.

Pour le raccordement électrique contacter un personnel qualifié.

Le raccordement doit être effectué conformément aux dispositions de lois en vigueur.

Avant de raccorder la hotte au réseau électrique, contrôler que :

- la tension du secteur corresponde à celle reportée sur la plaque des données qui se trouve à l'intérieur de la hotte ;
- le circuit électrique soit aux normes et puisse supporter la charge de l'appareil (voir la plaque des caractéristiques techniques située à l'intérieur de la hotte) ;
- la fiche et le câble d'alimentation ne rentrent pas en contact avec des températures supérieures à 158 °F (70 °C) ;
- l'installation d'alimentation soit munie d'un raccordement à la terre efficace et correct, conformément aux normes en vigueur ;
- la prise utilisée pour le branchement soit facilement accessible, une fois la hotte installée.

En cas d' :

- appareils équipés d'un câble sans fiche : la fiche à utiliser doit être du type « normalisé ». Les fils doivent être raccordés de la manière suivante : le fil jaune-vert doit pour la mise à la terre, le fil bleu pour le neutre et le fil marron pour la phase.
La fiche doit être raccordée à une prise de sécurité adéquate.
- appareil fixe dépourvu de câble d'alimentation et de fiche ou d'un autre dispositif qui assure la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III.
Ces dispositifs de déconnexion doivent être prévus dans le réseau d'alimentation conformément aux règles d'installation.

Le câble de terre jaune/vert ne doit pas être interrompu par l'interrupteur.

Le Fabricant décline toute responsabilité si les normes de sécurité ne sont pas respectées.

ÉVACUATION DES FUMÉES

HOTTE À ÉVACUATION EXTÉRIEURE (ASPIRANTE)



Dans cette version, les fumées et les vapeurs sont envoyées vers l'extérieur à travers un tuyau d'évacuation. À cette fin, le raccord de sortie de la hotte doit être raccordé par un tuyau à une sortie extérieure.

Le tuyau de sortie doit avoir :

- un diamètre égal ou supérieur à celui du raccord de la hotte.
- une légère inclinaison vers le bas (chute) dans les tronçons horizontaux pour éviter que la condensation ne reflue dans le moteur.
- un nombre de coudes réduit au minimum.
- une longueur de conduit réduite au minimum pour éviter toute vibration et réduire la capacité aspirante de la hotte.


Il est nécessaire d'isoler la tuyauterie si elle passe par des endroits non chauffés. Pour empêcher les retours d'air de l'extérieur, un clapet de non retour est installé en présence des moteurs avec 500 CFM ou supérieurs.

HOTTE À RECIRCULATION INTÉRIEURE (FILTRANTE)




Dans cette version, l'air passe à travers les filtres au charbon actif pour être purifié et est recyclé dans la pièce.

Contrôler que les filtres au charbon actif soient montés sur la hotte, sinon les appliquer comme indiqué dans les instructions de montage.


 Dans cette version, le clapet de non retour ne doit pas être monté : le retirer s'il est présent sur le raccord de sortie de d'air du moteur.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

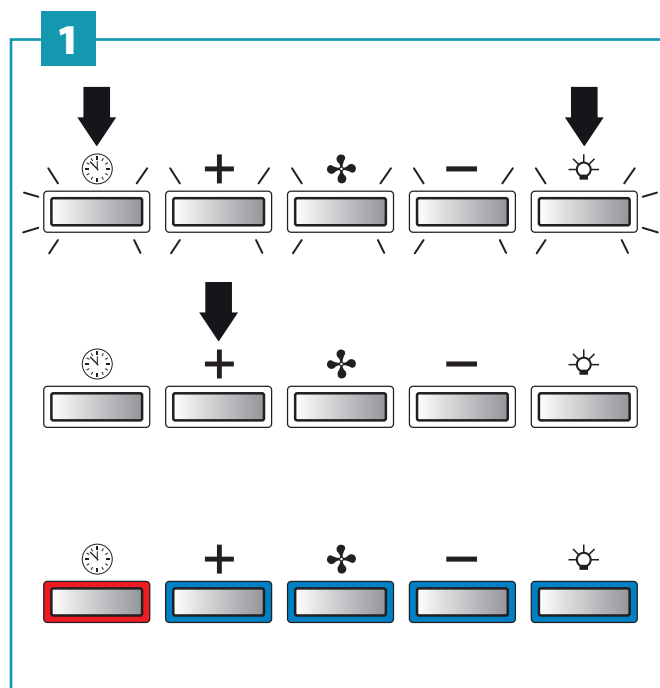
(partie réservée uniquement à un personnel qualifié)

 La hotte peut être installée selon diverses configurations. Les phases de montage génériques valent pour toutes les installations ; par contre, là où il est spécifié, suivre les phases correspondant à la configuration désirée.

PARAMÈTRE SRS SYSTEM

 Le système SRS réduit le débit d'air maximum configurable sur la hotte. Cela rend la hotte conforme aux réglementations locales relatives aux bâtiments.

MAX SPEED LEVEL 3



 Appliquer l'étiquette

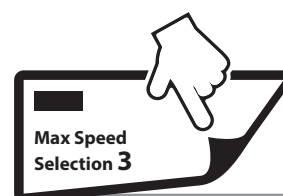




Fig. 1: Configurer 3 vitesses maximum :

Presser pendant 5 secondes les touches  + 

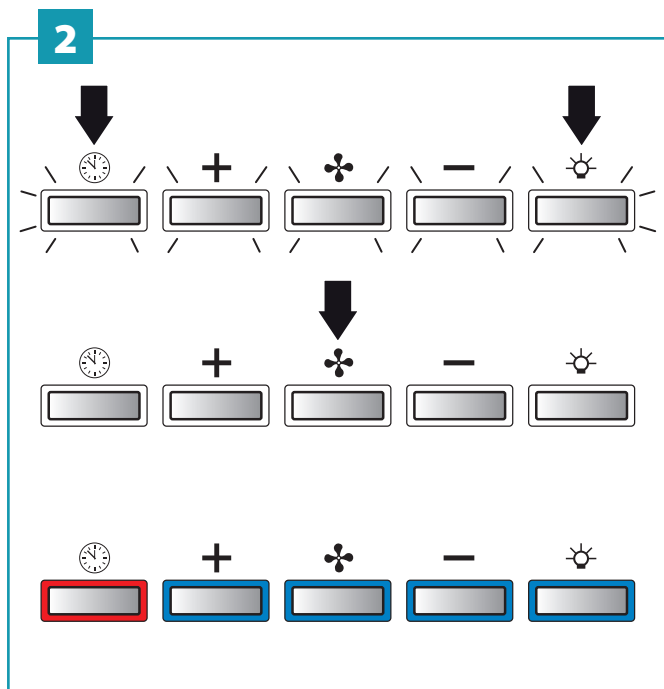
Toutes les touches clignotent.

Dans un délai de 5 secondes, laisser enfoncée pendant

5 secondes la touche 

Si toutes les touches s'allument sans clignoter, cela signifie que la configuration a été effectuée correctement.

MAX SPEED LEVEL 2



Appliquer l'étiquette



Fig. 2: Configurer 2 vitesses maximum :

Presser pendant 5 secondes les touches +
 Toutes les touches clignotent.
 Dans un délai de 5 secondes, laisser enfoncée pendant 5 secondes
 la touche . Si toutes les touches s'allument sans clignoter,
 cela signifie que la configuration a été effectuée correctement.

FONCTIONNEMENT

QUAND FAUT-IL ALLUMER LA HOTTE ?

Allumer la hotte au moins une minute avant de commencer à cuisiner pour canaliser les fumées et les vapeurs vers la surface d'aspiration.
 Au terme de la cuisson, laisser la hotte en fonction jusqu'à l'aspiration complète de toutes les vapeurs et odeurs : grâce à la fonction Timer, il est possible de programmer l'arrêt automatique de la hotte au bout de 15 minutes de fonctionnement.

QUELLE VITESSE CHOISIR ?

I vitesse : maintient l'air pur avec de faibles consommations d'électricité.
II vitesse : conditions normales d'utilisation.
III vitesse : présence de fortes odeurs et vapeurs.
IV vitesse : élimination rapide des odeurs et vapeurs.

QUAND LAVER OU CHANGER LES FILTRES ?

Les filtres métalliques doivent être lavés après 30 heures d'utilisation.
 Les filtres au charbon actif (en option) doivent être remplacés tous les 3-4 mois selon l'utilisation de la hotte.
 Pour toute information supplémentaire, voir le chap. « ENTRETIEN ».

COMMANDE ÉLECTRONIQUE

	Moteur ON/OFF			
	Augmentation de la vitesse de 1 à MAX		Les vitesses sont signalées par les lampes LED présentes sur les touches :	
	Vitesse maximum avec le système SRS désactivé: Vitesse 4, elle n'est activée que pour quelques minutes ensuite elle repasse à la vitesse 3.			Vitesse 1
	Vitesse maximum avec le système SRS activé: Vitesse 3 ou vitesse 2.			Vitesse 2
				Vitesse 3
				Vitesse 4
			(LED « + » clignotante) avec le système SRS désactivé	
	Diminution de la vitesse de 4 à 1			
	Allumage / extinction lumière Pression brève : allume et éteint la lumière			
	TIMER (LED rouge clignotante) Arrêt automatique après 15 min. La fonction se désactive (LED rouge éteinte) si : - Vous appuyez une autre fois sur la touche TIMER (🕒). - Si vous appuyez sur la touche ON/OFF (🌀).			

Si le boîtier de commande est totalement inactif, avant de contacter le service d'Assistance technique, couper momentanément (environ 5") l'alimentation électrique de l'appareil électroménager, de préférence au moyen de l'interrupteur général, pour rétablir le fonctionnement normal.

Si cette opération ne s'avère pas efficace, contacter le service d'Assistance technique.

ENTRETIEN

Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien, désactiver l'appareil en enlevant la fiche ou en agissant sur l'interrupteur général.

Il ne faut pas utiliser de détergents contenant des substances abrasives, acides ou corrosives, ni de chiffons ayant des surfaces rêches.

Un entretien constant garantit un bon fonctionnement et un bon rendement dans le temps.

Il faut accorder une attention particulière aux filtres **métalliques anti-graisse** : le nettoyage fréquent des filtres et de leurs supports fait en sorte que les graisses inflammables ne s'accumulent pas.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES

Il est conseillé de nettoyer les surfaces externes de la hotte **au moins tous les 15 jours** afin d'éviter que les substances huileuses ou grasses ne puissent les attaquer. Pour le nettoyage de la hotte, réalisée en acier inox brossé, le Fabricant conseille l'utilisation des serviettes « Magic Steel ».

Sinon, **pour tous les autres types de surface**, le nettoyage doit être effectué en utilisant un chiffon humide légèrement imprégné d'un détergent liquide neutre ou avec de l'alcool dénaturé.

Terminer le nettoyage en rinçant et en essuyant soigneusement avec des chiffons doux.

Ne pas utiliser trop d'eau à proximité du tableau de commande et des dispositifs d'éclairage pour éviter que l'humidité atteigne des parties électroniques.

Le nettoyage des panneaux en verre doit être effectué uniquement avec des détergents spécifiques non corrosifs ni abrasifs avec un chiffon doux.

Le Fabricant décline toute responsabilité si ces instructions ne sont pas respectées.

NETTOYAGE DES SURFACES INTERNES



Il est interdit de nettoyer les parties électriques ou celles relatives au moteur à l'intérieur de la hotte, avec des liquides ou des solvants.

Pour les parties métalliques internes, consulter le paragraphe précédent.

FILTRES MÉTALLIQUES ANTI-GRAISSE

Il est conseillé de laver **souvent** les filtres métalliques (**au moins tous les mois**) en les laissant tremper pendant une heure environ dans de l'eau bouillante avec du produit vaisselle, en évitant de les plier.

Ne pas utiliser de détergents corrosifs, acides ou alcalins.

Les rincer soigneusement et attendre qu'ils soient bien secs avant de les remonter.

Le lavage en lave-vaisselle est permis, mais il pourrait ternir le matériau des filtres : pour réduire cet inconvénient, utiliser des lavages à basses températures (131 °F / 55 °C max.).

Pour l'extraction et l'introduction des filtres métalliques anti-graisse, voir les instructions de montage.

FILTRES AU CHARBON ACTIF

Ces filtres retiennent les odeurs présentes dans l'air qui les traverse. L'air épuré est ainsi renvoyé dans la pièce.

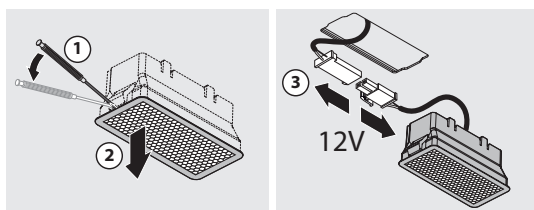
Les filtres au charbon actif doivent être remplacés en moyenne tous les 3-4 mois dans des conditions d'utilisation normales.

Pour le remplacement des filtres au charbon actif, voir les instructions de montage.

ÉCLAIRAGE

La hotte est équipée d'un éclairage par des spots LED à haute efficacité, basse consommation et durée très élevée en conditions d'utilisation normale.

S'il faut remplacer le spot, procéder comme sur la figure.



ÉLIMINATION EN FIN DE VIE



Le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil en votre possession indique que **le produit est un DEEE**, c'est-à-dire un « Déchet dérivant d'Équipements Électriques et Électroniques » et, par conséquent, **il ne doit pas être jeté dans la poubelle non sélective** (c'est-à-dire avec les « déchets urbains mixtes »), mais il doit être géré séparément afin d'être soumis aux opérations spécifiques pour sa réutilisation ou bien à un traitement spécifique, pour enlever et éliminer en toute sécurité toute substance néfaste pour l'environnement et extraire les matières premières pouvant être recyclées. L'élimination correcte de ce produit contribuera à sauvegarder de précieuses ressources et à éviter de potentiels effets négatifs pour la santé de l'homme et pour l'environnement, qui pourraient être causés par une élimination inappropriée des déchets.

Nous vous prions de contacter les autorités locales pour de plus amples détails sur le point d'élimination désigné le plus proche. Des amendes pourraient être appliquées pour l'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DANS LES PAYS QUI N'APPARTIENNENT PAS À L'UNION EUROPÉENNE

Le symbole de la poubelle barrée est valable seulement dans l'Union Européenne : si l'on souhaite éliminer cet appareil dans d'autres pays, nous conseillons de contacter les autorités locales ou le revendeur pour demander la méthode d'élimination correcte.



ATTENTION !

Le Fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux appareils à tout moment et sans préavis. L'impression, la traduction et la reproduction, même partielle, du présent manuel doivent être autorisées par le Fabricant.

Les informations techniques, les représentations graphiques et les spécifications présentes dans ce manuel sont indicatives et non divulguables.

La langue de rédaction du manuel est l'italien, le Fabricant n'est pas responsable d'éventuelles erreurs de transcription ou de traduction.